

与内地和海外的联系
LINKS WITH THE
MAINLAND AND
OVERSEAS

06



本处与内地消防部队一向保持紧密联系，虽然二零二一年因2019冠状病毒疫情影响，海外会议和论坛皆要取消或延期，但本处与内地消防同业先后举行五次视像会议和安排三次访问活动，继续加强沟通和经验交流。

The FSD maintains close ties with the fire brigades in the Mainland. In 2021, while overseas conferences and forums were either cancelled or postponed due to the COVID-19 epidemic, the department held five video conferences and arranged three visits with its Mainland counterparts to continuously strengthen mutual communication and experience sharing.



▲ 烟火特遣队成员参加与内地同业举行的室内烟火特性训练视像会议。Members of the Compartment Fire Specialists participate in a video conference on compartment fire behaviour training with our Mainland counterpart.



二月 FEB

中央人民政府驻香港特别行政区联络办公室副主任卢新宁(右四)率领四人代表团到访消防处。Deputy Director of the Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong Special Administrative Region, Ms Lu Xinning (forth right), led a four-member delegation to visit the FSD.

七月 JUL

处长梁伟雄率领15人代表团到访中央人民政府驻香港特别行政区维护国家安全公署。Director Joseph Leung Wai-hung led a 15-member delegation to visit the Office for Safeguarding National Security of the Central People's Government in the Hong Kong Special Administrative Region.

九月 SEP

烟火特遣队成员参加与中国人民警察大学举行的室内烟火特性训练视像会议。Members of the Compartment Fire Specialists participated in a video conference on compartment fire behaviour training with the China People's Police University.

十一月 NOV

外交部驻香港特别行政区特派员公署副特派员方建明(右)率领60人代表团到访消防及救护学院。Deputy Commissioner of the Office of the Commissioner of the Ministry of Foreign Affairs in the Hong Kong Special Administrative Region, Mr Fang Jianming (right), led a 60-member delegation to visit the Fire and Ambulance Services Academy.



四月 APR

处长梁伟雄参加与广东省消防救援总队举行的关于人员聘任、训练、升迁及福利的视像会议。Director Joseph Leung Wai-hung participated in a video conference on the appointment, training, promotion and welfare of personnel with the Fire and Rescue Corps of Guangdong Province.

八月 AUG

消防区长余家锐在与广州市消防救援支队、深圳市消防救援支队及东莞市消防救援支队举行的室内烟火特性训练视像会议上发言。Divisional Officer Raymond Yu Ka-yui spoke at a video conference on compartment fire behaviour training with the Guangzhou Fire and Rescue Brigade, Shenzhen Fire and Rescue Brigade and Dongguan Fire and Rescue Brigade.

十月 OCT

处长梁伟雄(中)和副处长杨恩健(右)参加与广东省消防救援总队举行的地震事故搜救工作视像会议。Director Joseph Leung Wai-hung (middle) and Deputy Director Andy Yeung Yan-kin (right) participated in a video conference on search and rescue operations in earthquake incidents with the Fire and Rescue Corps of Guangdong Province.



十一月 NOV

高空拯救专队队员参加与佛山市消防救援支队及江门市消防救援支队举行的高空拯救工作视像会议。Members of the High Angle Rescue Team participated in a video conference on high angle rescue operations with the Foshan Fire and Rescue Brigade and Jiangmen Fire and Rescue Brigade.